

联系人: Tim Wagner
企业沟通
Fort Worth, Texas
817-967-1577
corp.comm@aa.com

Patrick LaMoria
销售与营销副总裁—APB
206-830-7699
plamoria@aviationpartners.com

发布日期: 2009年3月9日, 星期一

**美国航空和波音航空伙伴公司宣布:
装有融合式翼梢小翼的波音 767-300ER 客机完成首次有收入飞行**

每架飞机每年节省多达 500,000 加仑燃油

德克萨斯州沃斯堡——美国航空和波音航空伙伴公司 (APB) 今天宣布, 一架装有 APB 融合式翼梢小翼™的波音 767-300ER 客机完成了首次有收入飞行。美国航空 78 号航班载着 204 名乘客, 于 3 月 8 日星期日晚上 8 时 35 分离开达拉斯/沃斯堡国际机场, 于 3 月 9 日星期一上午 10 时 26 分提前抵达伦敦希思罗机场。

“我们很高兴 APB 选择跟美国航空合作, 开发和安装这种融合式翼梢小翼。我们感到特别高兴的是, 我们还完成了装有翼梢小翼的 767-300ER 客机的首次载客飞行,” 美国航空的运营执行副总裁 Bob Reding 说。“我们将会节省燃油和减少排放, 这是我们努力降低成本和减少环境影响的又一步骤, 这两个目标相辅相成。”

翼梢小翼可在不相应增加发动机功率的情况下提高飞机升力, 改善燃油效率。据 APB 说, 视飞行里数而定, 预计每架装有翼梢小翼的飞机每年可节省多达 500,000 加仑燃油。美国航空计划在其波音 767-300ER 机队的 58 架飞机上全都安装翼梢小翼, 每年可总共节省多达 2,900 万加仑燃油。这就是说, 美国航空有可能在目前通过燃油精明效率计划节省 1.11 亿加仑燃油的基础上, 再节省大量的燃油。

另据 APB 说, 除了节省燃油成本之外, 翼梢小翼可提高 767-300ER 客机的燃油效率, 每年减少 277,000 公吨之多的二氧化碳排放量。11 英尺高的翼梢小翼还能增加飞机航程达 360 海里之多, 并且改善起飞性能, 提供多达 12,000 磅的额外业载。

—未完—

装有 APB 融合式翼梢小翼的美国航空 767-300ER 客机完成首次有收入飞行

2009 年 3 月 9 日

第 2 页

“767-300ER 型融合式翼梢小翼是波音航空伙伴公司历史上最复杂的产品开发计划。我们的产品发布合作伙伴美国航空，还有我们的其他认证前客户，对 APB 和融合式翼梢小翼技术坚信不移，在具有挑战性的认证过程中保持耐心、给予支持，我们对他们非常感激。这些翼梢小翼是改装在商用飞机机翼上的最大的结构，将会明显地永久性改变 767-300ER 飞机的外貌和性能，”波音航空伙伴公司总裁兼首席执行官 John Reimers 说。

翼梢小翼的安装工作是由美国航空的维修与工程部在位于密苏里州堪萨斯城的维修基地完成的。美国航空预计到 2011 年前完成其所有的 767-300ER 客机的改装。美国航空已经完成了 124 架波音 757 客机和 77 架波音 737 客机的融合式翼梢小翼安装工作。

美国航空内部的维修部负责该公司 90% 以上的维修工作。美国航空维修服务部还在奥克拉荷马州土萨、密苏里州堪萨斯城和德克萨斯州沃斯堡的现有基地维修设施，为波音航空伙伴公司的其他客户安装波音 767、波音 757 和波音 737 飞机的融合式翼梢小翼。

“我们的机械师和工程师经验非常丰富，我们有一流的设施和必要的资源，能够出色地完成这种复杂的结构安装工作，”美国航空维修与工程高级副总裁 Carmine Romano 说。“我们能在公司内部高效率地完成这种工作，也能向我们的客户提供同样的服务，他们在其它地方根本得不到这种服务。”

APB 于 2008 年 2 月开始在一架租用的美国航空 767-300ER 客机上进行飞行测试认证。在此之前，两家公司于 2007 年联手展开这种翼梢小翼的开发计划。

关于 APB

波音航空伙伴公司 (APB) 是航空伙伴公司和波音公司的合资企业。APB 位于西雅图，已先后认证了用于波音商务喷气机、737-800、737-700、737-300、757-200、737-900、737-500 和 767-300ER 飞机的专利融合式翼梢小翼技术。APB 目前正在认证用于波音 757-300 客机的融合式翼梢小翼。如今全世界已有 2,800 多架波音飞机装上了融合式翼梢小翼。APB 预计，到 2010 年，融合式翼梢小翼将会为全世界的航空公司节省超过 20 亿加仑燃油。

装有 APB 融合式翼梢小翼的美国航空 767-300ER 客机完成首次有收入飞行

2009 年 3 月 9 日

第 3 页

关于美国航空维修服务部

美国航空维修服务部 (AAMS) 提供全面的机体、发动机和组件以及航线维修服务, 能够定制这些服务, 满足客户的具体需要。AAMS 有 60 多家客户——其中 80% 是回头客户——位于北美洲。该部在奥克拉荷马州土萨、德克萨斯州沃斯堡和密苏里州堪萨斯城的美国航空检修基地以及位于美国、拉丁美洲和欧洲的航线维修地点提供服务。

关于美国航空

美国航空、美鹰航空和美国航空联运®为 40 个国家的 250 个城市提供服务, 平均每天有 3,400 多次航班。该网络的机队总共有 900 多架飞机。美国航空的获奖网站 AA.com 允许用户方便地查询和订购机票, 还提供个人化新闻、信息和旅行服务。美国航空是寰宇一家联盟的创始成员。该联盟联合航空界的一些最好、最大的公司, 使他们能够为客户提供比任何航空公司单独所能提供的更多的服务和益处。该联盟的成员携手为 140 多个国家和地区的近 700 个目的地提供服务。美国航空公司和美鹰航空公司是 AMR 公司的子公司。美国航空、美鹰航空、美国航空联运、AA.com、我们知道您为何乘坐飞机和 AAdvantage 是美国航空公司的注册商标 (NYSE:AMR)

###

美国航空®我们知道您为何乘坐飞机®

AMR 公司最近的新闻稿可在互联网上获得。

网址: <http://www.aa.com>